

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 april 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende het taalgebruik van de leden van de federale regering en de taalkennis van de personen die door de federale regering worden aangewezen om België te vertegenwoordigen in een supranationale organisatie

(ingediend door de heren Francis Van den Eynde, Koen Bultinck en Guido Tastenhoye)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 avril 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

relative à l'emploi des langues par les membres du gouvernement fédéral et aux connaissances linguistiques des personnes désignées par le gouvernement fédéral pour représenter la Belgique dans une organisation supranationale

(déposée par MM. Francis Van den Eynde, Koen Bultinck et Guido Tastenhoye)

SAMENVATTING

De leden van de federale regering en de personen die de regering aanwijst om ons land te vertegenwoordigen in supranationale organisaties, moeten de drie landstalen kennen, aldus de indieners. De taalkennis van de betrokkenen zou moeten getoetst worden en, wanneer zou blijken dat sommigen de drie talen onvoldoende beheersen, zouden zij hun taalkennis moeten vervolmaken. De regering moet dan nagaan welke sancties kunnen genomen worden tegen degenen die onvoldoende inspanningen leveren ter zake.

RÉSUMÉ

Les auteurs estiment que les membres du gouvernement fédéral et les personnes désignées par le gouvernement fédéral pour représenter la Belgique dans des organisations supranationales doivent connaître les trois langues nationales. Il faudrait vérifier les connaissances linguistiques des intéressés et obliger ceux qui ne maîtrisent pas suffisamment les trois langues à parfaire leurs connaissances linguistiques. Il appartiendra alors au gouvernement d'examiner quelles sanctions peuvent être prises à l'égard de ceux qui ne fournissent pas suffisamment d'efforts en la matière.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000: Parlementair document van de 50e zittingsperiode +
het nummer en het volgnummer

QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)
BV	:	Beknopt Verslag
PLEN	:	Plenum
COM	:	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
législature, suivi du n° et du n° consécutif

QRVA	:	Questions et Réponses écrites
HA	:	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	:	Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Séance plénière
COM	:	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A) gelet op het feit dat er in de huidige federale regering nog steeds Franstalige ministers zitten die het Nederlands niet of nauwelijks machtig zijn;

B) gelet op het feit dat het Nederlands de taal is die gesproken wordt door de meerderheid van de Belgische bevolking en op het feit dat Vlaanderen in verhouding het meest bijdraagt tot de nationale welvaart;

C) gelet op het optreden van minister Duquesne in het VRT-programma *De Zevende Dag* en in de gemeenteraad van de Wase gemeente Lokeren, waarbij hij zich enkel van het Frans bediende, en op de negatieve reacties hierop in de Vlaamse publieke opinie;

D) gelet op het feit dat de eentaligheid van federale ministers niet bijdraagt tot het dichten van de kloof tussen de burger en de politiek en van weinig respect voor de bestuurden getuigt;

E) gelet op de benoeming van de Nederlands-onkundige Waal Philippe Busquin in de functie van Europese commissaris;

F) gelet op artikel 72bis van de nieuwe gemeentewet dat bepaalt dat, in de rand- en taalgrensgemeenten, iedereen die het ambt van burgemeester of schepen uitoefent, kennis moet hebben van de taal van het taalgebied die nodig is om het mandaat uit te oefenen;

1. stelt dat wat geldt voor mandatarissen van lokale besturen, *a fortiori* moet gelden voor de leden van de federale regering;

2. wijst erop dat, zolang België nog een federale staat is, de federale regering de principes van de federale loyaliteit dient te respecteren, en dat de regeling van het taalgebruik van de leden van de regering en van de personen die door de federale regering worden aangewezen om België en zijn volksgemeenschappen te vertegenwoordigen in een supranationale organisatie, behoort tot deze principes;

3. vraagt de regering om, in afwachting van een afzonderlijke vertegenwoordiging van Vlaanderen en Wallonië in de Europese Unie en in de internationale organisaties, voor een functie in een supranationale

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A) considérant qu'il se trouve toujours, au sein du gouvernement fédéral actuel, des ministres francophones qui ne maîtrisent pas ou pratiquement pas le néerlandais ;

B) considérant que le néerlandais est la langue de la majorité de la population belge et que, proportionnellement, c'est la Flandre qui contribue le plus au bien-être national ;

C) vu les interventions du ministre Duquesne à l'émission *De Zevende Dag* de la VRT et au conseil communal de Lokeren, commune du pays de Waas, au cours desquelles le ministre s'est exprimé uniquement en français, et les réactions négatives qu'elles ont suscitées de la part de l'opinion publique flamande ;

D) considérant que l'unilinguisme de ministres fédéraux ne contribue pas à combler le fossé entre le citoyen et la politique et témoigne d'un manque de respect vis-à-vis des administrés ;

E) vu la nomination au poste de commissaire européen du Wallon Philippe Busquin, qui ne connaît pas le néerlandais,;

F) vu l'article 72bis de la nouvelle loi communale, qui dispose que quiconque exerce les fonctions de bourgmestre ou d'échevin dans les communes périphériques et les communes de la frontière linguistique doit avoir la connaissance de la langue de la région linguistique qui est nécessaire à l'exercice du mandat ;

1. estime que les règles applicables aux mandataires des pouvoirs locaux doivent s'appliquer *a fortiori* aux membres du gouvernement fédéral ;

2. fait observer que, tant que la Belgique sera un Etat fédéral, le gouvernement fédéral devra respecter les principes de la loyauté fédérale et que l'un de ces principes concerne l'emploi des langues par les membres du gouvernement fédéral et par les personnes qui sont désignées par celui-ci pour représenter la Belgique et ses communautés nationales au sein d'une organisation supranationale ;

3. demande au gouvernement qu'en attendant que la Wallonie et la Flandre aient des représentations distinctes au sein de l'Union européenne et des organisations internationales, il ne désigne, pour exercer des

organisatie slechts personen aan te duiden die minstens de kennis hebben van het Nederlands, het Frans en het Duits;

4. eist dat elk lid van de federale regering, voor de uitoefening van zijn ambt, minstens de kennis heeft van de Nederlandse, de Franse en de Duitse taal;

5. dringt er bij de leden van de federale regering op aan om bij hun optreden in de Kamers steeds de taal te hanteren die gebruikt wordt door de interpellanten;

6. dringt er bij de federale ministers tevens op aan om, bij hun handelingen van het openbaar gezag, steeds de taal te gebruiken van het betrokken taalgebied;

7. vraagt de eerste minister dat hij de kennis van de drie landstalen bij de leden van zijn regering en bij de door de federale regering aangeduide vertegenwoordigers van België in de supranationale organisaties zou laten doorlichten;

8. vraagt dat hij de bevindingen van deze doorlichting aan het parlement zou overmaken in de vorm van een rapport en van een lijst met een opsomming van de ministers en van de door de federale regering aangeduide vertegenwoordigers van België waarvan de kennis van de landstalen bij de doorlichting onvoldoende gebleken is;

9. eist van de personen die op de bedoelde lijst voorkomen, dat zij cursussen volgen om hun beheersing van de landstalen te verbeteren;

10. vraagt de eerste minister om een maand na de publicatie van het rapport en daarna driemaandelijks in de Kamer verslag uit te brengen van de inspanningen die door de bedoelde regeringsleden geleverd werden om hun kennis van de landstalen te vervolmaken;

11. vraagt de eerste minister om de leden van zijn regering die niet de nodige inspanningen leveren om aan de in deze resolutie vervatte verzuchtingen van de Kamer tegemoet te komen, op kordate manier tot de orde te roepen, en na te gaan welke sancties er kunnen genomen worden.

8 februari 2000

Francis VAN DEN EYNDE (Vlaams Blok)
Koen BULTINCK (Vlaams Blok)
Guido TASTENHOYE (Vlaams Blok)

fonctions dans une organisation internationale, que des personnes connaissant au moins le français, le néerlandais et l'allemand ;

4. exige que tout membre du gouvernement fédéral ait, pour exercer ses fonctions, au moins la connaissance des langues française , néerlandaise et allemande ;

5. insiste auprès des membres du gouvernement fédéral pour que lors de leurs interventions devant les Chambres, ils utilisent toujours la langue de leurs interpellateurs ;

6. insiste également auprès des ministres fédéraux pour que dans le cadre des actes de l'autorité publique qu'ils accomplissent, ils utilisent toujours la langue de la région linguistique concernée;

7. demande au premier ministre qu'il fasse contrôler la connaissance des trois langues nationales des membres de son gouvernement et des représentants de la Belgique au sein des organisations supranationales qui ont été désignés par le gouvernement fédéral ;

8. demande au premier ministre qu'il transmette les résultats de ce contrôle au parlement sous la forme d'un rapport et d'une liste des ministres et des représentants de la Belgique désignés par le gouvernement fédéral dont la connaissance des langues nationales s'est avérée insuffisante lors de ce contrôle;

9. exige des personnes figurant sur la liste précitée qu'elles suivent des cours afin d'améliorer leur maîtrise des langues nationales ;

10. demande au premier ministre qu'un mois après la publication du rapport précité, et ensuite tous les trois mois, il fasse rapport à la Chambre sur les efforts fournis par les membres du gouvernement concernés afin de parfaire leur connaissance des langues nationales ;

11. demande au premier ministre de rappeler énergiquement à l'ordre les membres du gouvernement qui n'ont pas fourni les efforts nécessaires pour satisfaire aux souhaits émis par la Chambre dans le cadre de la présente résolution et d'examiner quelles sanctions pourraient être prises à leur encontre.

8 février 2000